

Germany-Pirna: Architectural, construction, engineering and inspection services
OJ S 105/2019 03/06/2019
Contract award notice – utilities
Services

Legal Basis:

Directive 2014/25/EU

Section I: Contracting entity

I.1. Name and addresses

Official name: Stadtwerke Pirna GmbH

Postal address: Seminarstraße 18b

Town: Pirna

NUTS code: DED2F Sächsische Schweiz-Osterzgebirge

Postal code: 01796

Country: Germany

Contact person: Rico Eglin

E-mail: Rico.Eglin@stadtwerke-pirna.de

Internet address(es):

Main address: www.stadtwerke-pirna.de

I.6. Main activity

Production, transport and distribution of gas and heat

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

CO2-arme Fernwärmeversorgung der Zukunft — Transformation des Fernwärmenetzes in Pirna-Sonnenstein

II.1.2. Main CPV code

71000000 Architectural, construction, engineering and inspection services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Mit dieser Ausschreibung sind folgende Leistungen (stufenweise) beauftragt worden: Ingenieurbauwerke, Lph. 1-9 (§§ 41 ff. HOAI); Fachplanung technische Ausrüstung, Lph. 1-9 (§§ 53 ff. HOAI), Fachplanung technische Ausrüstung (Solarthermie), Projektmanagementleistungen nach AHO-Fachkommission.

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

II.1.7. Total value of the procurement

Value excluding VAT: 1 073 272,14 EUR

II.2. Description

II.2.1. Title

Netzmodernisierung
Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

71000000 Architectural, construction, engineering and inspection services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DED2F Sächsische Schweiz-Osterzgebirge
Main site or place of performance: Pirna

II.2.4. Description of the procurement

Fachplanung für den Ersatzbau einer Fernwärmeleitung von ca. 330 m DN 200; ca. 430 m DN 150; ca. 370 m DN 100; ca. 180 m DN 80 und ca. 410 m DN 50/65 sowie Sanierung der Wärmedämmung und im Zusammenhang die Rohrbefestigungen der in begehbaren Kanälen oder Kellergängen installierten 2-Leiter-FW-Verteilleitungen auf Trassenlängen von ca. 190 m DN 250; ca. 100 m DN 200 und ca. 180 m DN 150

II.2.5. Award criteria

Quality criterion - Name: Qualität / Weighting: 40
Quality criterion - Name: Organisation / Weighting: 35
Price - Weighting: 25

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
yes
Identification of the project: Innovative Komplexvorhaben aus Sachsen zur CO2-Minderung in Kommunen

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Modernisierung der Fernwärmeübergabestation (HAST)
Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

71000000 Architectural, construction, engineering and inspection services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DED2F Sächsische Schweiz-Osterzgebirge
Main site or place of performance: Pirna

II.2.4. Description of the procurement

Fachplanung zur Erneuerung von 72 Hausanschlussstationen (HAST)

II.2.5. Award criteria

Quality criterion - Name: Qualität / Weighting: 40
Quality criterion - Name: Organisation / Weighting: 35

Price - Weighting: 25

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
yes

Identification of the project: Innovative Komplexvorhaben aus Sachsen zur CO2-Minderung in Kommunen

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Effizienzsteigerung der Wärmeerzeugungsanlagen und Einbindung erneuerbarer Energien
Lot No: 3

II.2.2. Additional CPV code(s)

71000000 Architectural, construction, engineering and inspection services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DED2F Sächsische Schweiz-Osterzgebirge
Main site or place of performance: Pirna

II.2.4. Description of the procurement

Planung zur Installation von solarthermischen Anlagen

II.2.5. Award criteria

Quality criterion - Name: Qualität / Weighting: 40

Quality criterion - Name: Organisation / Weighting: 35

Price - Weighting: 25

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
yes

Identification of the project: Innovative Komplexvorhaben aus Sachsen zur CO2-Minderung in Kommunen

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Projektmanagementleistungen nach AHO-Fachkommission Projektsteuerung
/Projektmanagement
Lot No: 4

II.2.2. Additional CPV code(s)

71000000 Architectural, construction, engineering and inspection services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DED2F Sächsische Schweiz-Osterzgebirge

Main site or place of performance: Pirna

II.2.4. Description of the procurement

Leistungen nach § 2 AHO-Fachkommission „Projektsteuerung/Projektmanagement“, 4. Aufl., Mai 2014 sowie Zuarbeit zur Öffentlichkeitsarbeit

II.2.5. Award criteria

Quality criterion - Name: Qualität / Weighting: 40

Quality criterion - Name: Organisation / Weighting: 35

Price - Weighting: 25

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
yes

Identification of the project: Innovative Komplexvorhaben aus Sachsen zur CO2 - Minderung in Kommunen

II.2.14. Additional information

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Negotiated procedure with prior call for competition

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.1. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2018/S 237-542424](#)

IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system

IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a periodic indicative notice

The contracting entity will not award any further contracts based on the above periodic indicative notice

Section V: Award of contract

Lot No: 1

Title:

Netzmodernisierung

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

24/05/2019

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 2

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: ZWR Ingenieurgesellschaft Dresden

Postal address: Poststraße 2

Town: Dresden

NUTS code: DED21 Dresden, Kreisfreie Stadt

Postal code: 01159

Country: Germany

The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Total value of the contract/lot: 398 684,42 EUR

V.2.5. Information about subcontracting

V.2.6. Price paid for bargain purchases

Section V: Award of contract

Lot No: 2

Title:

Modernisierung der Fernwärmeübergabestationen (HAST)

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

24/05/2019

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 2

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: GESA-Ingenieurgesellschaft für technische Gesamtplanung mbh

Postal address: Zwinglistraße 11-13

Town: Dresden

NUTS code: DED21 Dresden, Kreisfreie Stadt

Postal code: 01277

Country: Germany

The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Total value of the contract/lot: 256 406,72 EUR

V.2.5. Information about subcontracting

V.2.6. Price paid for bargain purchases

Section V: Award of contract

Lot No: 3

Title:

Effizienzsteigerung der Wärmeerzeugungsanlagen und Einbindung erneuerbarer Energien

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

24/05/2019

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 2

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: GESA-Ingenieurgesellschaft für technische Gesamtplanung mbH

Postal address: Zwinglistraße 11-13

Town: Dresden

NUTS code: DED21 Dresden, Kreisfreie Stadt

Postal code: 01277

Country: Germany

The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Total value of the contract/lot: 148 181,00 EUR

V.2.5. Information about subcontracting

V.2.6. Price paid for bargain purchases

Section V: Award of contract

Lot No: 4

Title:

Projektmanagementleistungen nach AHO-Fachkommission Projektsteuerung
/Projektmanagement

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

24/05/2019

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 3

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: KEM Kommunalentwicklung Mitteldeutschland GmbH

Postal address: Am Waldschlösschen 4

Town: Dresden

NUTS code: DED21 Dresden, Kreisfreie Stadt

Postal code: 01099

Country: Germany

The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Total value of the contract/lot: 270 000,00 EUR

V.2.5. Information about subcontracting

V.2.6. Price paid for bargain purchases

Section VI: Complementary information

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Erste Vergabekammer des Sachsen

Postal address: Braustraße 2

Town: Leipzig

Postal code: 04107

Country: Germany

E-mail: wiltrud.kadenbach@lds.sachsen.de

Telephone: +49 3419771040

Fax: +49 3419771049

Internet address: www.lds.sachsen.de

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Abs. 6 GWB durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht.

Gemäß § 160 Abs. 3 GWB ist ein Nachprüfungsantrag unzulässig, soweit:

1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt;
2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden;

3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden;
4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Erste Vergabekammer des Sachsen

Postal address: Braustraße 2

Town: Leipzig

Postal code: 04107

Country: Germany

E-mail: wiltrud.kadenbach@lds.sachsen.de

Telephone: +49 3419771040

Fax: +49 3419771049

Internet address: www.lds.sachsen.de

VI.5. Date of dispatch of this notice

29/05/2019